

第二届中国建筑摄影大奖赛作品集

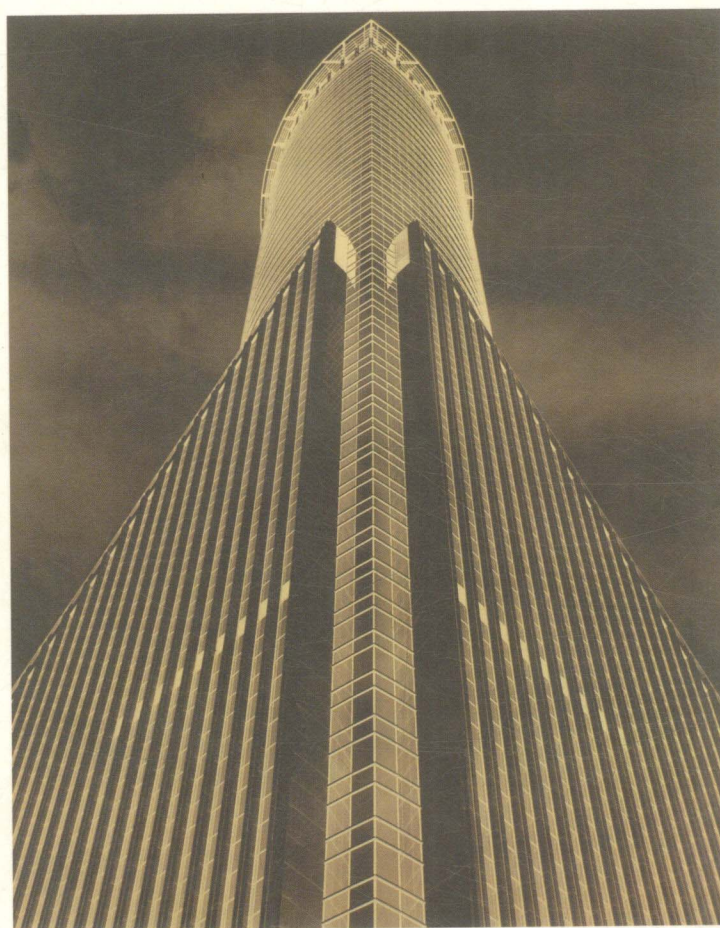
Photo Collection of
the 2nd China Architectural Photography Award Competition

中国建筑学会建筑摄影专业委员会

Architectural Photography Committee of the Architectural Society of China

《建筑创作》杂志社

Architectural Creation Publishing House



山东科学技术出版社

WWW.lkj.com.cn

第二届中国建筑摄影大奖赛作品集

中国建筑学会建筑摄影专业委员会编

出版者：山东科学技术出版社

地址：济南市玉函路16号

邮编：250002 电话：(0531)2065109

网址：www.lkj.com.cn

电子邮件：sdkj@jn-public.sd.eninfo.net

发行者：山东科学技术出版社

地址：济南市玉函路16号

邮编：250002 电话：(0531)2020432

印刷者：北京佳信达艺术印刷有限公司

地址：北京市丰台区菜户营万泉寺甲1号

邮编：100073 电话：(010)63457046

开本：889mm × 1194mm 1/12

印张：16

版次：2004年7月第1版第1次印刷

ISBN7-5331-3717-5 TU · 172

定价：150.00 元

内容提要：

本书汇集了在第二届中国建筑摄影大奖赛评选中获得各种等级奖的优秀摄影作品，共 117 幅。此外，我们还约请建筑界和摄影界的专家，从各个不同的方面论述了建筑摄影的作用、发展等问题；并以不同的角度为切入点，从对建筑摄影不同的认识到相关技术的探寻等撰写了很好的文章。同时我们还发表了部分优秀建筑摄影师们拍摄的优秀建筑摄影作品。

本书在建筑摄影理论探讨与实践应用方面做出了一种新的尝试，相信会为阅读者了解建筑摄影的相关知识起到很好的帮助作用。

中国建筑学会建筑摄影专业委员会

作品及活动：

- 首届中国建筑摄影大奖赛
- 第二届中国建筑摄影大奖赛
- 首届中国建筑摄影论坛
- 首届中国建筑摄影大奖赛优秀作品展
- 中国建筑摄影精品展（平遥）
- 第二届中国建筑摄影大奖赛优秀作品展

出版物：

- 《首届中国建筑摄影大奖赛作品集》
- 《建筑摄影技法》

.....

About the Edditors:

Architectural Creation Publishing House

Addrss: 62 Nanlishilu Street, Western District
Beijing, China

Post code: 100045

Tel: (8610)68011155-8280, 3480

Fax: (8610)68034041

E-mail: biadinfo@263.net

——谨以此书献给那些热爱建筑摄影的人们

第二届中国建筑摄影大奖赛作品集

Photo Collection of
the 2nd China Architectural Photography Award Competition

中国建筑学会建筑摄影专业委员会

Architectural Photography Committee of the Architectural Society of China

《建筑创作》杂志社

Architectural Creation Publishing House

山东科学技术出版社

图书在版编目（CIP）数据

第二届中国建筑摄影大奖赛作品集 / 中国建筑摄影专业委员会编。— 济南：山东科学技术出版社，2004

ISBN 7-5331-3717-5

I . 第 . . . II . 中 . . . III . 建筑物—中国—现代—摄影集
IV . J429.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2004）第 037157 号

重建
筑
精
品
佳作

宋春华题



宋春华

中国建筑学会理事长
原建设部副部长

“第二届中国建筑摄影大奖赛作品集”编委会

顾 问：宋春华

主任编委：马国馨

副主任编委：李前光 周 畅 朱小地

编 委：（按姓氏笔画）

于云天 王文澜 王 悦 马国馨 李前光 朱小地 庄惟敏
张 宇 陈 磊 杨永生 金 磊 周 畅 崔 恺 崔 彤
宿志刚 魏晓龙

主 编：马国馨

副 主 编：王文澜 金 磊

编 辑：李 沉 刘锦标 梁海仁 张 燕 王 颂 刘金林 顾 旭

版式设计：赵 博

封面设计：赵 博 梁海仁

翻 译：水润宇

文字录入：刘 佳、冯桂红、王晓蓉

Editing Committee

Consultant: Song Chunhua

Director: Ma Gouxin

Li Qianguang, Zhou Chang, Zhu Xiaodi

Committee Members: Yu Yuntian, Wang Wenlan, Wang Yue, Ma Guoxin,
Li Qianguang, Zhu Xiaodi, Zhuang Weimin, Zhang Yu
Chen Lei, Yang Yongsheng, Jin Lei, Zhou Chang,
Cui Kai, Cui Tong, Su Zhigang, Wei Xiaolong

Editor In Chief: Ma Guoxin

Deputy Editor In Chief: Wang Wenlan, Jin Lei

Editors: Li Chen, Liu Jinbiao, Liang Hairen, Zhang Yan, Wang Song,
Liu Jinlin, Gu xu

Page Designers: Zhao Bo

Cover Designers: Zhao Bo, Liang Hairen

Translators: Shui Runyu

Typists: Liu Jia, Feng Guihong, Wang Xiaorong

建筑摄影的绝唱

——以纽约世贸中心为例

马国馨

第二届中国建筑摄影大奖赛已经在2003年10月落下帷幕，与上届大赛相比，无论是参加地区、人数以及作品的水准方面，都有了长足的进步，足见建筑摄影这一摄影门类，随着我国城乡建设的发展和摄影技术的进展，已越来越引起了各方面人士的兴趣和关注。在作品集出版的时候，摄影学会组委会邀我写一些文字，想以纽约世贸中心为例，说明一下建筑摄影的引人魅力和挑战，同时又强调建筑摄影在纪实性和表现性方面的历史意义。

在摄影发展历史上，由于早期摄影曝光技术和材料的限制，那时的摄影作品很多以固定的建筑物为主要表现对象。如1827年和1835年分别由涅布斯和达波特所拍摄的“工厂远眺”和“格子窗”。另一个重要的事实是：摄影术的发展又和现代建筑运动的发展几近同步，建筑摄影的纪实性和表现性正与现代建筑的需求结缘，所以有人称摄影这种媒体是使现代建筑的国际式风格大行其道的最佳武器。

在拍摄建成的建筑物时，尽管外部条件会千变万化，但被摄对象——建筑却始终固定不动的，这是与新闻摄影、人像摄影，甚至风光摄影都

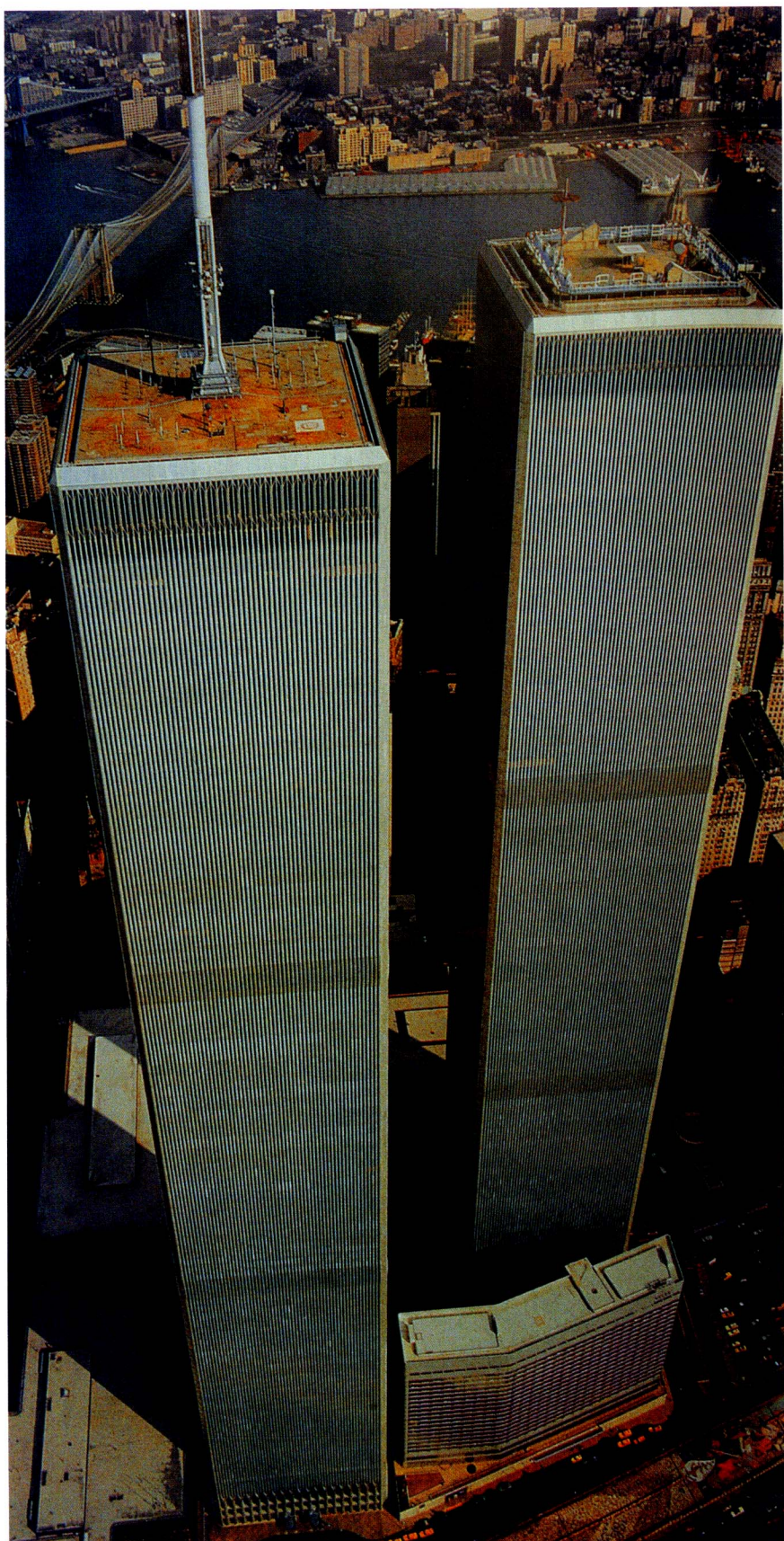


(图4)

不同的一个重要特点。这样就为摄影者提供了大部分人都可以共享的角度和位置，许多世界的著名建筑经反复推敲也形成了若干公认的经典角度或构图，这也是建筑摄影既诱人但同时又极具挑战性的地方。摄影家们正是在这样的限制中，根据自己的艺术直觉、对建筑美学特性的理解，敏感地捕捉住关键的瞬间，从而依然能不断地创造出更为丰富而生动的经典作品。本文即想由这一切入点来分析一下美国纽约的世界贸易中心双塔。由于这一建筑物的特殊经历，也使反映它的摄影作品已成为绝唱。

2002年9月初，继“9·11”一周年前一周多的时间，我访问了纽约曼哈顿下城的世贸中心原址——零点地带。远望几近清理一空的现场，想起八年前第一次造访这儿并还在顶层餐厅用餐的情景，真是感慨万分。当时纽约书店里有大量关于“9·11”和世贸中心的书籍和画册，最后挑选了一本画册《世界贸易中心——挑战天空的巨人》做为纪念，这是一本用简要的文字和大量摄影图片来描述世贸中心从建设到灰飞烟灭的全过程。一个还不到而立之年的巨无霸式的建筑物，现在就只能从照片上去重现它往日的雄姿和繁华，唏嘘之余也使人更体会到建筑摄影对于历史纪录和文化遗产的重要。

“世贸中心的设计和建造是一个梦，是



一个风险工程，但它很快就变成了无与伦比的商务、商业和金融中心的“心脏”。画册的作者彼得·斯金那（PETER SKINNER）这样写道。他是长年住在纽约格林威治村的一位十分活跃的编辑和自由撰稿人，此前曾在英国牛津大学研究现代史。全书分五章：双塔之前的曼哈顿；双塔的设计和建筑艺术；电影和媒体中的世贸中心；金融区新的心脏；2001年9月11日。除文字史料外，在这本近170页的画册中不乏精心挑选的图片，更增加了本书在视觉上的冲击力。

设计纽约世贸中心的主要建筑师雅马萨基（MINORU YAMASAKI 1912~1986）是出生于西雅图的第二代日本移民后裔，受的全套美国教育，并从1949年起与人合伙开设设计事务所，其执业理念是“要在自己设计的建筑作品中，把美学和功能最完美地结合起来”。他在风格上一直追求近代国际主义和典雅主义的结合。在经过大量的方案比较和推敲之后，在6.5公顷的用地中布置了六栋建筑，而主楼采用了两个边长为63米的正方形高塔对角沿西街布置。对建筑师来说，技术上的挑战是严峻的。如当时采用的筒中筒结构体系；设置了两个空中大厅及双厢电梯的快捷交通体系等。在建筑艺术表现上，此前纽约在三四十年代建造的克莱斯勒大厦、帝国大厦等都是装饰派艺术代表作，被称为“美国乐观主义”的象征。二次大战后建筑材料和幕墙技术有很大进展，国际风格风行一时，建筑师最后选定了简洁的几何形体，以其鹤立鸡群的高度优势，形成了修长挺拔的外轮廓。当然“曼哈顿闪闪发光的高楼是在投机和自我宣传的狂热中建立起来的”。“推动摩天大楼建设的因素除了经济利益，还有人们的虚荣心”（引自《美国新闻与世界报道》）。这也决定了双塔自建成以后就有褒贬不一的声音：人们有的歌颂美国建筑技术的成熟及其所表现的经济实力；有的认为破坏了环境和城



（图

市，形成了“摩天地狱”。不管如何，这110层417米高的现实存在自然成为曼哈顿下城举足轻重的视觉焦点和标志性景观。

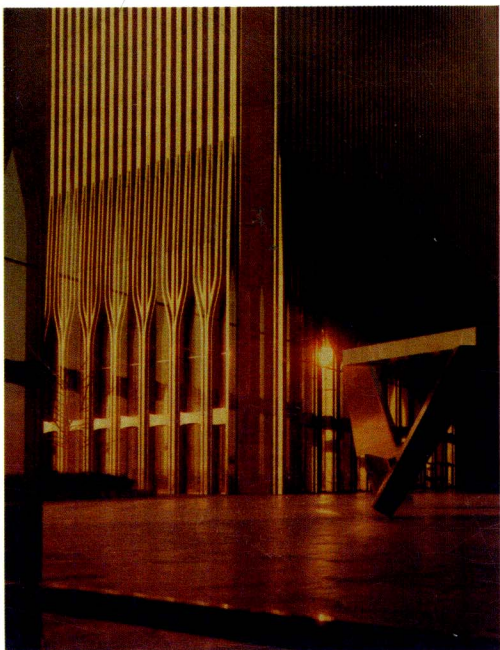
从建筑摄影的角度看，自1976年双塔建成后，相关的摄影作品不计其数，专业摄影师和摄影发烧友们在充分领会建筑构思的基础上，从表现上进行了大量的尝试和探索。除《挑战天空的巨人》一书中的摄影作品外，笔者手头还有一组雅马萨基事务所在建筑竣工后委托密歇根州柯拉布司（BALTHAZAR·KORAB）拍摄的照片，这家公司可能与建筑师有较长的关系，所以涉及双塔设计过程的黑白照片几乎全是由这家公司拍摄的，在《挑战天空的巨人》一书中也选用了多幅。（图1是表现雅马萨基正在研究设计的一张照片，取景很有特色，但从建筑师的表情有摆拍之感。

人们常说：“曼哈顿的天际线是整个

（图9）



(图 3)



(图 11)

国的象征。”所以世贸中心群体和轮廓线的远景表现是经典手法之一。无论是从西侧哈德逊河上或对岸的新泽西，还是从西南方的爱丽丝岛或自由岛，都是比较理想的位置，这类建筑全景式的表现很有气魄。(图 2)是建筑师当时选用的一幅作品。在晨光熹微的朦胧远景中，沉稳的色调表现了喧闹的曼哈顿十分短暂的宁静，只有飞翔的海鸟在轻轻划破这沉寂的瞬间。(图 3)是《挑战天空的巨人》一书选择由自由岛上拍摄的一幅，它没有用自由女神像做照片的前景，而用近景的树和游人与沐浴在晨光中的建筑群形成对比，清晨的雾气和距离所造成的空气层次感，使人们望去更像仙山琼阁，海市蜃楼。在晴空或多云天气下拍摄的镜头就更多了。(图 4)笔者曾于 1984 年初访纽约环曼哈顿一周游时拍摄的一张，映照在双塔上的天光云影也还有点趣味。虽然建筑史家弗莱彻认为“这对巨大的摩天大楼远远望去变成了平淡的块体。”也有评论认为 1988 年双塔西面金融中心的建成稍微改善了原有的局面。至于从东侧的布鲁克林桥或东河上拍摄双塔，由于桥体和前景处多高层建筑的映衬，倒也别有情趣。从北面帝国大厦或曼哈顿中城拍摄时，采取较高的视点似更易于表现。

当年在接近华尔街和金融机构云集的曼哈顿下城修建世贸中心，除了要进一步激发这一地区的活力外，自然也有炫耀其财富、技术和实力的目的，用金色阳光来表现美国这个金元帝国，也成了双塔最富表现力的一种方式。同时耀眼的金色把曼哈顿那些参差建筑物的不同体量和表现风格全部沉浸在统

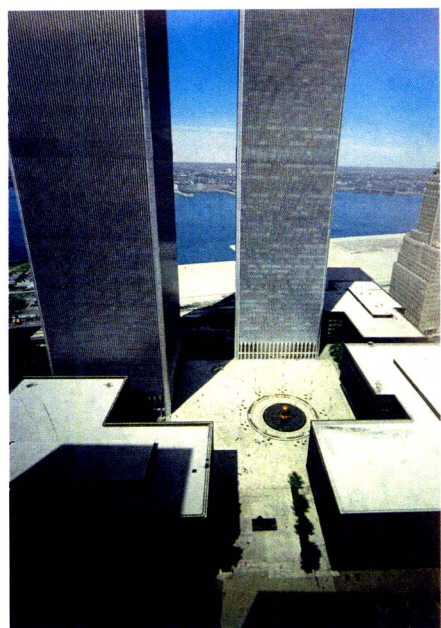


(图 5)



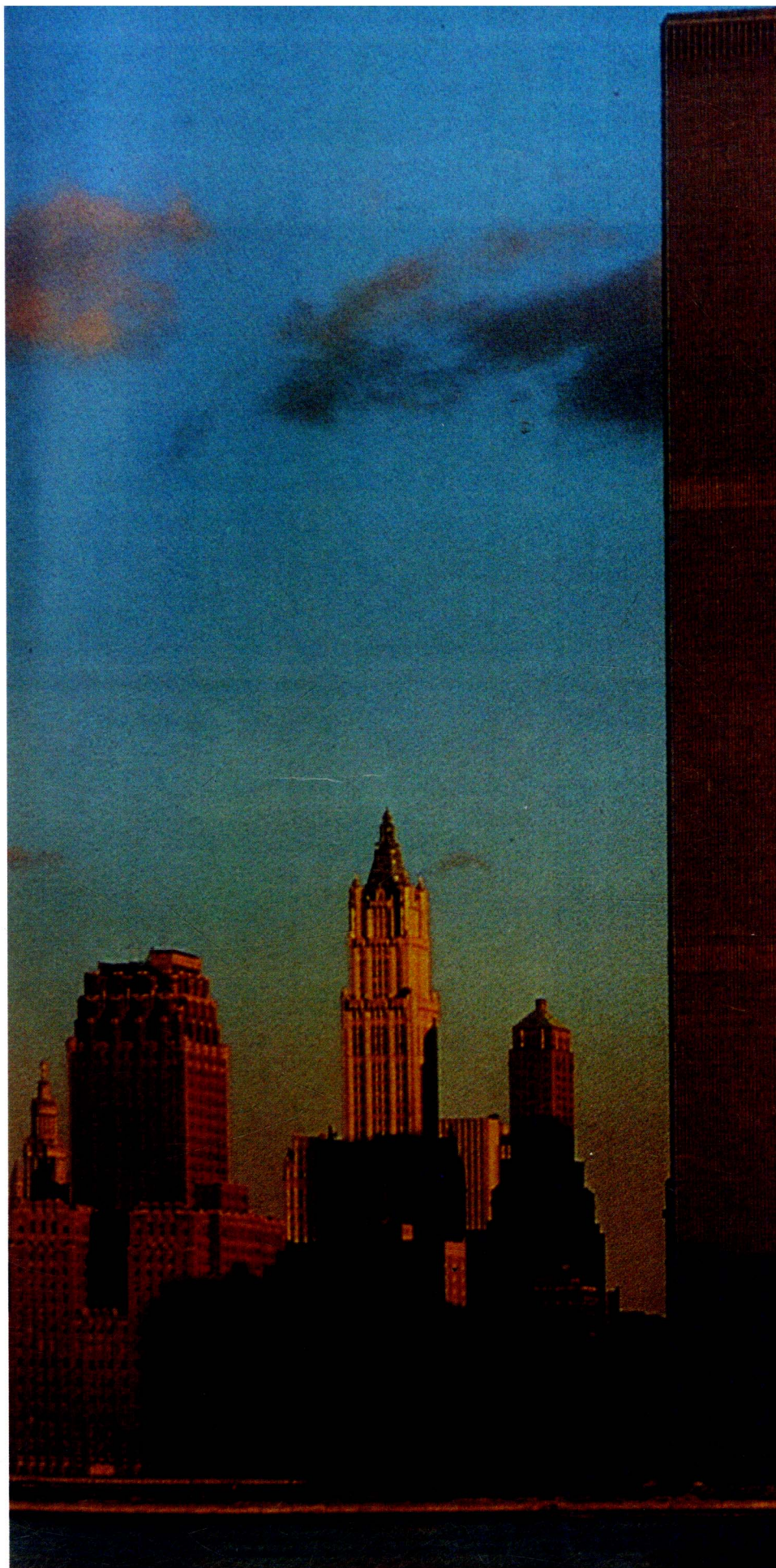
(图 12)

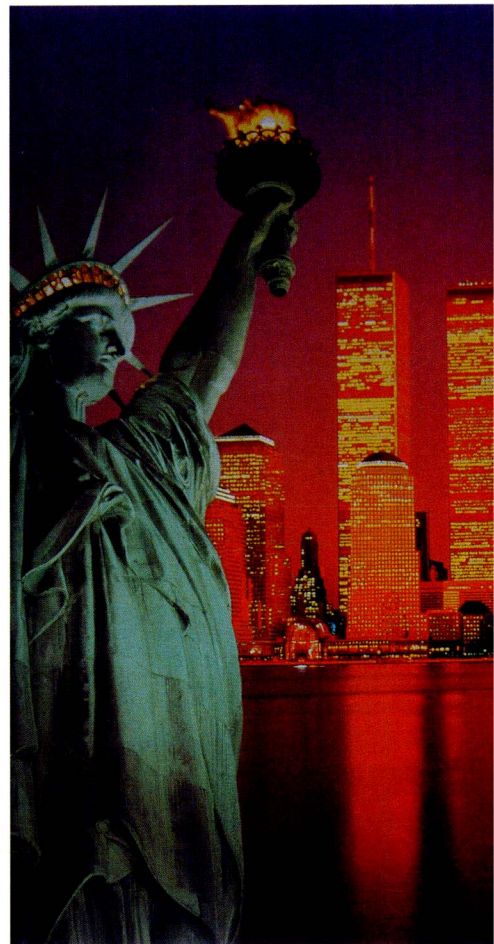
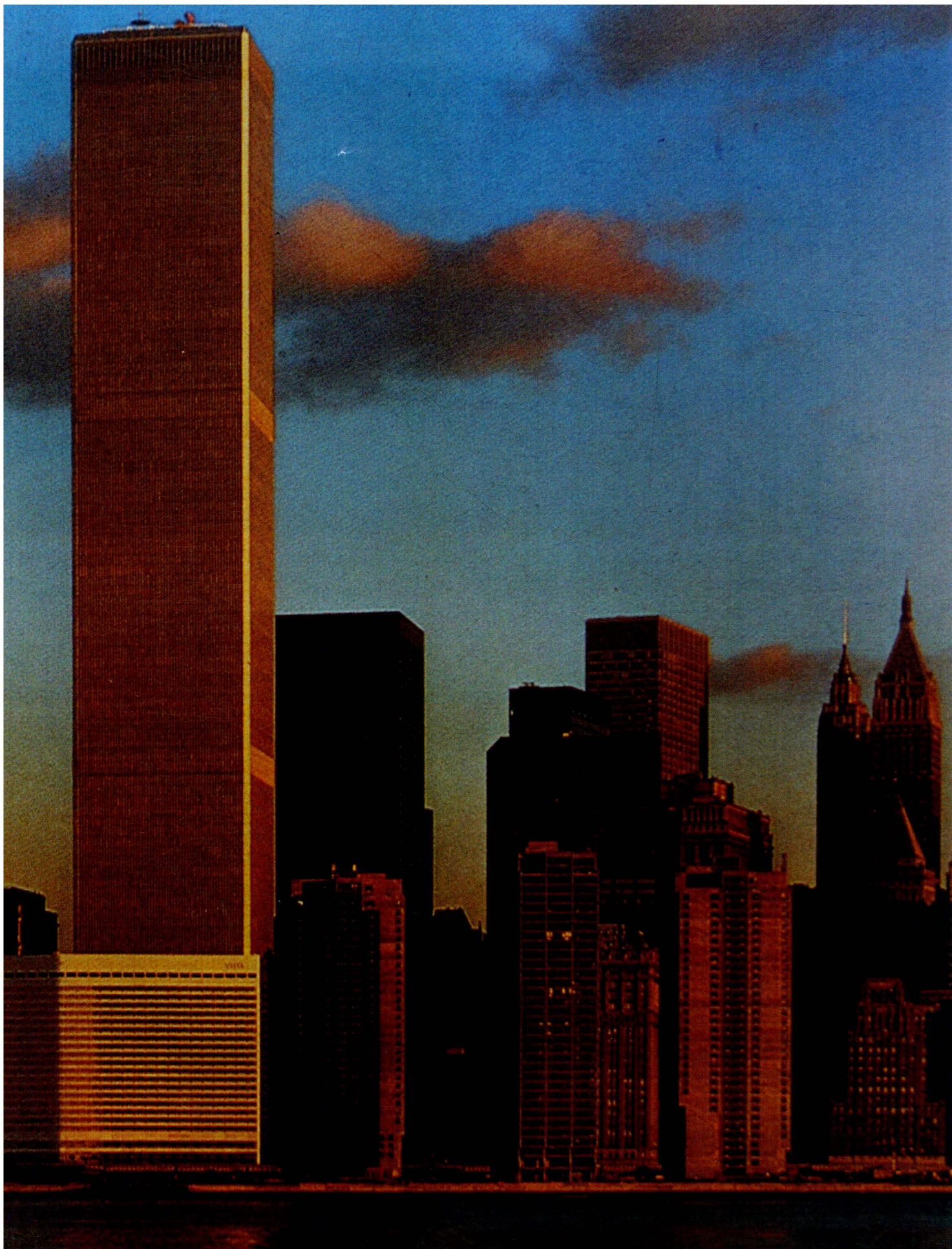
一的色调之中，掩盖了那些杂乱无章之处，给人以难忘的印象。《挑战天空的巨人》一书选用的一幅把金色阳光强调到了极致（图5），摄影家在捕捉那激动人心的瞬间的同时，把周围的建筑物用深色加以处理，这样在画面上出现了双塔金色的正立面及在河水中生动的倒影，成为表现世贸中心极有特色的生动作品之一。另外一幅是美国著名的SOM设计公司所选用的（图6），他们设计了双塔下面24层、825个房间的旅馆，所以他们拍摄了一幅在表现双塔同时又充分表现旅馆的建筑摄影。摄影家选用了侧光，使双塔正方体转角处的斜面出现了两道耀眼的高光，正如霍林沃思在《20世纪的建筑》一书中所说：建筑师“尝试用雅致的剖面使方形平面更为生动。”而SOM公司设计的旅馆由于大面积的亮面也形成了画面更为突出的视觉中心，巧妙地收到了一石二鸟的效果。



(图 10)

表现曼哈顿下城的另一个切入点是表现这个业务繁忙、灯光辉煌的“不夜城”。表现夜景在双塔的表现中也占了绝大的篇幅。1978年柯拉布公司为建筑师拍有一张夜景的照片，但现在看来无论是表现建筑，还是表现气氛都还不够充分。相比之下《挑战天空的巨人》一书中选用的作品就更为绚丽生动。从三个不同角度表现曼哈顿和双塔夜景的代表作。（图7）从新泽西方向远望曼哈顿，（图8）以自由女神像为前景表现，其三以布鲁克林桥为前景。尽管在夜景中无法看清建筑物细部，但却





(图8)

插图目录

- 图一 建筑师雅马萨基 (BALTHAZAR KORAB 摄)
- 图二 世贸中心远景 (BALTHAZAR KORAB 摄)
- 图三 世贸中心远景 (CAMILLE MOIRENC 摄)
- 图四 世贸中心东侧远景 (笔者摄)
- 图五 夕阳下双塔 (MARCELLO BERTINETTI 等摄)
- 图六 双塔与旅馆 (WOLFGANG HOYT 摄)
- 图七 双塔西侧 (STEFANO AMANTINI 摄)
- 图八 双塔南侧夜景 (ZEFA 摄)
- 图九 双塔鸟瞰 (MARCELLO BERTINETTI 摄)
- 图十 双塔广场鸟瞰 (BALTHAZAR KORAB 摄)
- 图十一 双塔底层 (BALTHAZAR KORAB 摄)
- 图十二 双塔构图 (REINER MARTINI 摄)
- 图十三 三代塔楼 (AGEFPHOTOSTOCK 摄)
- 图十四 最后的双塔 (PATRICK SISON 摄)



(图 14)

营造出了一股气氛,形成另一种视觉兴奋点,并使人们由此而联想起这个金融心脏的速度和节奏,从万家灯火联想到车水马龙,从晶莹剔透联想到现代建筑的新材料和新技术,可以说是纽约具有代表性的景观。

从空中来表现曼哈顿的双塔也是摄影家们爱用的手段,只是由于需要航拍,所以在技术和条件上有更高的要求。(图 9)是视点十分接近双塔的鸟瞰,作者通过变形的透视线,着重表现双塔垂直高耸的线条,这种俯视的体量感和人们在地面上的仰视相似,同样都从巨大的尺度对比来表现人和物之间的差距,有时甚至会产生一种强烈的压抑感,但从表现体积和光影看,却是很有表现力的。(图 10)是由柯拉布公司拍摄的表现中心广场的一幅鸟瞰,是建筑师十分想表现的地方(因为在模型表现时建筑师就选定了这一角度),在约 2 公顷的方形广场中除了圆形水池、放射形的硬质铺地外,还有一座由德国雕塑家 F·柯尼格创作的约 8 米高的铜雕“球体”(THE SPHERE)。但这种鸟瞰式的建筑摄影也常常在无意中将建筑师设计中的一些缺陷和不足暴露无遗,如两幅作品中单调乏味的屋顶以及在中心广场整体尺度和景



(图 7)

观设计上还不够成熟的地方。

近距离表现双塔的摄影作品则更多地着眼于细部的表现以及构图上的技巧和趣味。在立面处理上用密排高耸的钢柱和细长的玻璃窗形成了挺拔向上的动感,而为了摆脱正方体的单调,除了平面的四角做成斜面实墙外,在九层处将上部的三根密柱交汇成一组束柱,形成了类似高直式拱卷的曲线,而窗间墙的细部也做了精致的处理,形成近距离的重点强调,此外在塔身两处空中大厅和顶部都做了细微的立面变化,形成统一手法中的微差。(图 11)是 1978 年即被建筑师采用并后来被收入画册的一幅,几何形体的金属抽象雕塑与建筑底座的细部表现十分充分,暗面阴影中由玻璃面反射出的高光使建筑另一面也显出丰富的光影和层次。(图 12)是通过抽象雕塑的金属框架与高耸的双塔形成的优美构图,利用材料、色彩、光影各种几何形状构成了有趣的组合。此类作品很多,各有巧妙不同。还有一种利用周围建筑物组合映衬的手法,如图(13)以金融中心为背景,世贸中心双塔金色的局部对称布置形成前景框为中景,而在狭长的空间中凸显了云霄的乌尔沃斯大厦,这座 1913 年建成的厦高 125 米的双塔,丰富的轮廓,起伏的线条与七十年



(图2)

的世贸双塔，八十年代的世界金融中心形成了不同时期不同风格建筑的对比和无言对话，其构思及光影的捕捉都很有独到之处。

由于掌握资料的限制，所以肯定还有许多反映世贸中心的精彩建筑摄影作品没有提到，但仅就本文所反映的作品已经可以充分反映建筑摄影的魅力及可供发掘和表现的无限深度。但2001年9月11日发生的事件使这种探索戛然而止，突如其来的恐怖袭击使修建了近六年时间的双塔南北楼分别在受到冲击56分钟和1小时40分之后先后轰然坍塌成一片废墟(图14)，2800余人在这次袭击中丧生，人类文明的成果毁于一旦，不能不说是历史的悲剧。此后反映“9·11”的大量摄影作品已经没有建筑摄影上的意义，而更多是历史事件瞬间的记录，并从中看到美国人民面对突发事件所表现出的悲痛、勇气、决心和精神。除双塔这个特例之外，世界上每天之中又有多少老建筑从地面消失，又有多少新建筑建成，建筑师的职业是要表现功能、空间、艺术、材料和技术，而对大量建筑摄影的专业和业余人员来说，却有各自不同的出发点：有的从科技角度，有的从美学角度，有的从商业角度，有的为了记录，还有的仅是自娱和兴趣，但建筑摄影的意义正如美国摄影家约翰·考斯基所说：“一旦被客观地、永久地拍成照片，这些微不足道的东西便有了重要性。”

2004年2月5日（三稿）

马国馨
中国工程院院士、中国建筑学会副理事长、
北京市建筑设计研究院总建筑师